

"Hállase en: America pars V. etc. a Theodoro de Bry Loadicense. Anno 1595." Mapoteca Colombiana.

183 á 185. Florida et Apalche. Granata nova et California. Hispania nova.

"Hállase en: Descriptionis Ptolomaicae augmentum, sive occidentalis notitia brevi Commentario illustrata Cornelio Wythfiet Lovaniensi auctore. Duaci 1597. fol. Otra edicion: Lovani 1598."

Mapoteca Colombiana.

186. Opgesteld T'Amsterdam door Pieter Goos en zyn te bekoomen by G. van Keulen aan de Nieuwe brug met Privilegie.

En el ejemplar que consulto, esta inscripcion es la única que puede distinguirse bien: hay otra que comienza West Indische Pas-kaert..... que no se puede entender por borrada. Es una especie de mapamundi en que se encuentran el Africa y la Europa al E., y la América hácia el O. De esta existen todas las costas de Sud América hasta Panamá, mientras de la parte boreal solo están trazadas las costas orientales hasta *Terra neuf*. Es una carta de marear, en que van señaladas las líneas de los vientos, en proyeccion casi plana, impresa sobre pergamino, y que parece pertenecer á fines del siglo XVI.

SIGLO XVII.

187 á 200. 1. Descripcion de las Indias Occidentales.—Entre los dos Meridianos Señalados Se contiene la nauegacion y descubrimiento que compete á los Castellanos.

Carta general de América, en que están señaladas las costas y pocas indicaciones interiores. En lo relativo á la colonia se marca *Acapulco, Mexico, Navidad*, y encima *Nueva España*. La península de *California* está en su verdadera forma, nombrándose la *Roca partida é y^o de cedros*, rematando la costa en el *C. de fortun*, Cabo Fortuna.

2. Descripcion de las Indias del Norte.

En la Nueva-España se lee en la península *yucatan*, y en el interior de la tierra están colocadas dos ciudades con las leyendas *Audi. de la nueva Galizia. Audi. de la nueve (sic) España*.

3. Description del Destricto del Avdiencia de la Española.

4. Description del Destricto del Avdiencia de Nueva España.

Carta general mal expresada, con la indicacion de algunos lugares que no alcanzan mas de á *Guanaxuato* y *S. Phelipe* por el N. O., mientras terminan al N. E. en la *Gouernació de Panuco*. Los rios tienen la direccion y el tamaño que les atribuían los geógrafos de la época.

5. Descripcion del Destricto del Avdiencia de la Nveva Galicia.

Como no tiene señalados los grados de latitud ni de longitud, solo se puede decir á la vista que este plano comprende desde el *p^{to} de la navidad* en Xalisco hasta el *R. de nra. Señora* en Sinaloa, marcados algunos rios en la costa de los que están nombrados el *R. del Spu Sancto, R. de pastla, R. de pasqua*, y al fin el *R. de nra Señora*. Entre estos dos últimos hay una isla larga, separada del continente por un canal, con el

nombre de *Guayaua*. En el plano de Domingo del Castillo, 1541, hay al N. del *Rio de San Miguel de Culiacan* un punto nombrado *El Giviabal*, que es el puerto de *Guayabal* que se nombra en la expedicion de Cortés en 1535. Herrera, en la descripcion de las Indias Occidentales, cap. XI, dice; «Al principio, y entrada de este golfo (el de California) ay vna isla muy larga, y angosta á lo largo de la costa, y muy ar- rimada á ella, que se llama Guayaua, que llega desde el rio de nuestra Señora ó de Sebastian de Bora, hasta el de Pascua en «Culiacan.» El rio de Nuesrta Señora ó de Sebastian de Bora, mejor dicho, de Sebastian de Evora, es el rio de Mocerito en Sinaloa; y el rio de Pascua es el intermedio entre los de Mocerito y Culiacan. Pero despues de todas estas señas, la isla de Guayabal no ha existido jamas en aquellos parajes, y Herrera la puso, fiado en los planos de algunos geógrafos y en las relaciones de navegantes, que por aquel tiempo la crearon en sus mapas y derroteros.

En la parte interior están señalados *La purificacio, Guadalajara, Sta. maria de los lagos, Xerez, M. de los Cacatecas, S. Martin, M. ellereña*, (villa de Illerena, hoy Sombrerete) *Durango, Nombre de Dios, M. de Indee, M. de Sta. Bárbara*. Sobre la costa *Chiamella, S. sebastian, Culiacan, San miguel*.

6. Descripcion del Avdiencia de Gvatimala.

7. Descripcion de las Indias de Mediodía.

8. Descripcion del Avdiencia del Panamá.

9. Descripcion del Avdiencia del Nuevo Reino.

10. Descripcion del Avdiencia del Quito.

11. Descripcion del Destricto del Avdiencia de Lima.

12. Descripcion del Avdiencia de los Charcas.

13. Descripcion de la provincia de Chile.

14. Descripcion de las Indias del Poniente.

Se encuentran en la—"Historia general de los hechos de los Castellanos en las Islas i Tierra firme del Mar Oceano, escrita por Antonio de Herrera Coronista Maior de Sv Md. de las Indias y sv Coronista de Castilla. En Madrid en la empen^a Real. 1601."

Hay otra edicion de 1730. V. *infra*.

201 á 204. Ivcatana Regio et Foudura.

Es la península de Yucatan con parte de las costas del Golfo. En este se marcan *La Sacra* (Las Arcas), *Triangulo, Is. de Arena; é Is de negras* (Los negrillos); en lugar de la laguna de Términos hay una entrada con el nombre *Golfo Triste*. En la desembocadura del rio Tabasco se lee *Pontonchan*, nombre que allí no tiene que hacer y está repetido, supuesto que se le encuentran donde debe, en la costa de Yucatan, con su escritura sinónima *Champton*: termina el litoral en *S. Juan de Lisa* (S. Juan de Ulúa). En la península se ve Ivcatan, y en el continente *Hispa. Nova sive Mexic. Provincia pars*.

2. Hispania Nova.

Continuacion del plano anterior con el cual forma el presente una verdadera carta general. Se extiende entre los 14° y 26° de lat. N., y 285° y 260° long. Ambas costas están señaladas en buena direccion, aun-

que el litoral de *Culiacana* ó Sinaloa se inclina con demasía al O.: se registra sobre el *Mexicanus Sinus*, el rio de *Grijalua*, en cuya boca, á semejanza de lo que ya vimos, está escrito *Pontonchan, aliis Victoria*; el *Quasaqualco* solo indicado; el *Tuspa*; el *Pánuco* con un curso falso y exagerado; el *R. de Palmas* abrazando una extension desmesurada, y al fin otro rio sin nombre que nace en la parte central. Sobre la costa se leen estos cuatro nombres: *S. Ian de Liza, Vera cruz, Villa Rica, S. Juan de Vlúa*; mas allá del rio de las Palmas sobre los 25° lat.: en esto hay un error: la *Villarica* ó la Antigua existia desde 1519, así como la actual Veracruz como puerto desde 1600; pero *S. Juan de Liza* y *S. Juan de Vlúa* que son una misma cosa, no estuvieron nunca sobre la costa, supuesto que este nombre es de la isla, frontera á Veracruz, donde se eleva la fortificacion de *Vlúa*. Sobre el *Mare del Sur sive Pacificus* desembocan un rio sin nombre; el *Atoíiac flu.* ó *Zacatula*, complicado y fuera de su curso; el *Colima* indicado; el de la *Purificatio*, la Purificacion; el rio Grande ó *Tololotlan*, sin nombre, con un trayecto no muy mal comprendido, y con el lago de Chapala sin leyenda; y en seguida para el N. otras pequeñas corrientes, con nombre ó sin él, hasta rematar en *Perlatan*, que me figuro debe ser *Petatlan*.

Pocas poblaciones están situadas en el interior, siendo las principales México sobre la parte boreal de un lago, *Sacatula*, *Colima*, *Purificacion*, *Compostela*, *Guadalajara*, *Culiacan*, *Pánuco*. Están distinguidas tres provincias; *CVLIACANA*, *GALICIA NOVA* y *PANVCO*, de manera que el plano abarca hasta los Estados de México y de Veracruz al E., mientras por el O. termina en los de Xalisco y de Sinaloa: falta en la parte central desde Querétaro y Guanaju-

to á San Luis por un lado, y por el otro desde Durango para el Norte. Solo en el nacimiento del rio de las Palmas hay una poblacion llamada *Quinecha* y otras dos en las márgenes *Vachus* y *Tamaca* (?). El plano termina al O. con esta inscripcion: GRANATÆ NOVÆ PARS.

Granata Nova California.

Continuacion del anterior al N. Está comprendido entre los 18° y 30° lat. N., y los 270° á 230° de longitud. Repite en parte las costas de Sinaloa y comprende todas las de Sonora en el *Mar vermeio. California sinvs*; la parte oriental y austral de la península de California, y de la parte occidental hasta los *farallones*. Si la figura está comprendida, peca porque se inclina en demasía hácia el O., aun siguiendo el derrotero de algunos viajes anteriores al de *Vizcaino*.

El extremo boreal del golfo está completamente desconocido. Cuatro rios desembocan allí. Tomándolos de E. á O., el primero nace de un lago á los 45° de lat., á cuyo rededor hay pintadas siete poblaciones con esta leyenda: *Septem civitatem Patria*; corre el rio al S. O., teniendo en las contrapuestas orillas las ciudades de *Granata* y *Ceuola*, y desemboca en el golfo. El segundo es pequeño y sin nombre, y entre él y el anterior, se lee *B. de Miraflores*. El tercero es el *Axa flu.* que en su margen derecha tiene la ciudad de *Axa*, y se reune con el *Totonteac flu.* hácia los 37° lat.; abajo de su reunion se ve la ciudad de *Totonteac*, y tomando aquel de N. á S. desemboca en el golfo en la *B. de buena guia*. Entre esas tres corrientes está la inscripcion GRANATA NOVA. El cuarto rio, sin nombre y de gran extension, corre N. O. S. E. y desemboca en la parte mas occidental del Se-

no. Como se ve, todo esto es de pura imaginacion; los rios de Buena guia (el Colorado) y de Miraflores (el Gila) de Domingo del Castillo han desaparecido para dar lugar á dos bahías del mismo nombre, y han aparecido otras corrientes nunca encontradas por los viajeros. Lo cierto es que aquellos lugares no habian sido vistos desde 1540; los misioneros jesuitas aun no habian avanzado hasta allí, y lo que los geógrafos ponian no estribaba sobre otro fundamento que en las relaciones de Vazquez Coronado y de sus compañeros.

Limes Occidentis Quiuira et Anian. 1597.

La observacion que acabamos de hacer es aun mas patente en este plano. Se extiende desde los 30° á los 74° de lat., y desde los 230° á los 181° de longitud. Marca al S. desde el *C. Blanco* y *Los pinates*, al *C. Mendocino*; de aquí vuelve al N. hasta el *C. de fortuna* y *C. Blanco*; señala una gran entrada en el *R. de los Extremos*, sube mas al N. haciendo algunas quebras, y por último toma por el E. señalando las costas sobre los mares polares. Cercana á la costa austral, que deberá corresponder á la California Nueva ó Superior, se lee QUIVIRA REGNUM. *Tolm Regnum* (?), y sobre el mismo litoral las ciudades de *Tiguex*, *Cicvic* y *Quiuira*, nombres que si todavía existen no se deben buscar en esta direccion. En la parte boreal, sin otros pormenores, se lee RERGI REGIO y ANIAN REGNUM. bajo el círculo antártico. Esta reunion de las costas de América con las de Asia estaba en boga entre los geógrafos de aquella época, y no causa extrañeza por lo mismo ver sobre el continente americano el reino de Anian. Hasta el Cabo Mendocino y poco mas allá pudo tener noticias el autor

del plano; para lo de adelante ignoro en qué se fiaba; pero para lo interior de las tierras sí se puede asegurar que no tenia dato ninguno, sino simples sospechas mas ó menos distantes de la verdad, aunque siempre falsas.

Cuando hago estas apreciaciones no se vaya ni remotamente á pretender, que quiero exigir á los geógrafos de aquel tiempo los conocimientos modernos, y que hubieran construido sus cartas con la perfeccion de hoy; esto seria un absurdo. Para formar mis juicios, me traslado en cuanto me es posible á la época y aplico los conocimientos adquiridos hasta entónces, censurando el olvido de la ciencia y no las creencias y los errores peculiares de cada siglo. Por lo demas, con estos planos, y con los que llevan por leyenda:—*Conibas regio cum vicinis gentibus.*—*Florida et Apalche.*—*Norumbega et Virginia. 1597.*—*Nova Francia et Canada. 1597.*—*Estotilandia et Laboratoris terra.*—Se podria formar una preciosa carta de la América Septentrional bajo el punto de vista de la historia de la geografía.

Se encuentran en:—*Descriptionis Ptolemaicæ Avgmentvm, siue Occidentis Notitia Breui commentario illustrata, et hac secunda editione magna sui parte aucta Cornelio Wytfliet Louaniensi auctore. Dvaci Apud franciscum fabri Bibliopolam iuratum. Anno 1603.*

205 á 206. America sive India Occidentalis Tabula Generalis.

Carta general de América, bastante bien comprendida. De la parte boreal, las costas orientales acaban en *Terra nova*; las occidentales en el *C. Mendocino*, mas allá del cual nada está puesto. En la parte superior se lee: *Septentrionalis America pars*. En lo relativo á México, sobre la península

de California, *Nova Albion Seyo California*; en el centro *Nova Mexico*; mas abajo *Nova Hispania*, y por último en la correspondiente península, *Iucatan*. Solo las costas occidentales de la California presentan algunas indicaciones geográficas.

Nova Hispania, *Nova Galicia*, *Gvatemala*.

Es una carta general de México, bien comprendida en las costas, aunque bastante defectuosa en el interior, sobre todo en la colocación de los lugares. En el Golfo están indicados el *Rio de Gryalua*, el *R. Alvarado*, poniéndose de los demas solo la desembocadura hasta el *R. Pánuco*: este tiene origen en las montañas que separan á Sinaloa de Durango, para arriba de *Nombre de Dios*, y corriendo casi recto de O. á E. viene á desembocar en el mar en el trópico de Cancer: es exagerado y defectuoso este curso. Al N. del Pánuco sigue el *R. de Palmas*, casi en 25° lat., y despues el *R. Escondido* del que no se puede formar juicio por estar trazado en parte. En la costa del Sur los rios solo están indicados en la desembocadura, fuera del *R. Tequanapa* (por su posición el de Ometepe); el *Zacatula* que tiene de particular estar bien expresado desde su origen, cosa que despues se olvidó en las cartas geográficas y que permaneció mucho tiempo en ellas, prolongándose el error hasta el mapa general de Nueva-España por Humboldt, en el cual este rio está completamente fuera de su lugar. El *R. Barania*, que es el Grande, de Tololotlan, de Guadalajara, &c, está en general bien conocido, y presenta la indicación del *L. Chapala*: mas adelante están trazados los rios hasta el *Petatlan* en *Cinaloa*.

En el interior van notados algunos lugares, siendo los principales Mérida, Campe-

che y Valladolid en *Yucatan*; *Tabasco*, *Chiapa*, *Tututepeque*, *Guaxaca*, *Mexico* al N. del lago, *La vera cruz*, *S. Stevan del puerto*, *S. Iago de los valles*, *Guanajuato*, *Mechoacan*, *Guadalajara*, *Zacatecas*, *Durango*, *Chametla*, *Ovliacan*; es decir, que incluso todos los del Sur, abraza al N. los actuales Estados de Veracruz y México, con parte de S. Luis Potosí, Guanajuato, Zacatecas y Durango, y por la costa Sinaloa con parte de Sonora. Los puntos mas avanzados al N. son *Endeche*, *S. Juan* y *Sta. Bárbara*, ántes en la provincia de Topia, hoy al N. del Estado de Durango. Como era de esperar, los puntos no tienen buena posición absoluta, y á veces ni relativa, como debia acontecer por falta de datos; pero en general, la carta es superior en mérito á muchas de su época.

Observamos ántes que la California está en su verdadera forma de península. A propósito de esto dice el autor á la pág. 291: —«California communiter dicitur quicquid terrarum Novæ Hispaniæ atque Galæciæ ad occidentem objicitur; quæ sane latissime patent & ad extremos Americæ septentrionalis terminos & Fretum quod vulgo *Anian* vocant, pertinent: Utrum vero Continenti Americæ septentrionalis continuæ, in aliquo Freta ab illa divisæ, incertum est hactenus: nam & veteres Geographiæ & Hydrographiæ Tabulæ visuntur, quæ California insulam faciant, & fretum quidem initio sui satissimè lato, in progressu autem angustiori ab America dividant: in hodiernis vero Tabulis ut plurimum continenti connectitur: ut sit, vastæ sunt regiones & juxta litora tantum, minimaque sui parte leviter cognitæ.»

Se encuentran en:—*Novvs Orbis seu Descriptionis Indiæ Occidentalis Libri XVIII. Authore Ioanne de Laet Antverp. Novis Tabulis Geographicis et variis Ani-*

mantium, Plantarum Fructuunque Iconibus illustrati. Cvm Privilegio. Lvgd. Batav. apud Elzevirios. Aº 1633.

207 á 208. *Americæ sive Indiæ Occidentalis Tabula Generalis.*

Nova Hispania, Nova Galicia, Gvatemala.

Estos planos son idénticos á los de la edición de 1633, y se encuentran en:—«*L'His-toire du Nouveau Monde ou Description des Indes Occidentales, Contenant dix-huit Liures; Par le Sieur Iean de Laet d'Anueres; Enrichi de nouvelles Tables Geographiques & Figures des Animaux, Plantes & Fruicts. A Leyde, Chez Bonaventure & Abrahams Elseuiers, Imprimeurs ordinaires de l'Vni-versité. cIo Ico XL.*

Contiene una extensa descripción de la Nueva-España; menciona el arzobispado de México, las provincias de Pánuco, Tlaxcala, la de Tepeaca, la ciudad de Vera Cruz y puerto de S. Iean de Villua, el obispado de Guaxaca con la provincia de Misteca, de Tututepeque, de Zapoteca y de Guazacualco; la provincia de Mechoacan, la de Yucatan, la de Tabasco; la Audiencia de la Nueva Galicia con las provincias de Guadalaajara, Xalisco y Chiametla, Culhuacan y Cinaloa. De la provincia de *Vxitipa*, dice:—«Cuando el año de 1529 Nuño de Guzman se preparaba al viaje hácia las provincias arriba nombradas, dejó á Lope de Mendoza por su teniente en la gobernación de Pánuco, que habia obtenido por comisión especial del emperador Carlos V, dándole orden de visitar la vecina provincia de *Vxitipa* y poner en ella una colonia de españoles; si las condiciones del aire y de la tierra eran convenientes. Mendoza cumplió cuidadosamente el mandato, y despues de haber observado diligentemente las condiciones del aire y de

la tierra, y las costumbres de los naturales, llevó una colonia como se le habia mandado al valle de *Vxitipa*, fundando una ciudad con el nombre de San Luis, distante veinte leguas de la ciudad de Pánuco, segun afirma Herrera.»—Sigue nombrando la provincia de los Zacatecas, la Nueva Vizcaya, el Nuevo-México y las provincias de Cibola y de Quivira.

Con referencia á la California que:—«Se llama comunmente California toda la tierra que hay mas allá de la Nueva-España y de la Galicia hácia el O., la cual es ciertamente de muy grande extensión, y llega á los confines de la América Septentrional y del estrecho llamado vulgarmente de *Anian*; pero todavía es incierto hasta ahora, si está unida al Continente de la América Septentrional, ó si está separada por algun estrecho. Todavía se ven cartas antiguas geográficas é hidrográficas que ponen á la California como isla, dividiéndola de la América por un estrecho bastante ancho en su principio, que se va angostando despues. En las cartas actuales frecuentemente se le une al continente; mas como quiera que sea, aquellas regiones son muy grandes, apenas conocidas en su menor parte, y esto solo cerca de las playas.....Frente á frente del estrecho, y en la costa derecha al entrar, los antiguos señalaban una isla muy larga, separada por un pequeño estrecho de la costa de la Nueva-España, á la cual llamaban *Guayamal*, del rio de Nuestra Señora ó segun otros, de Sebastian de Bora extendiéndose hasta el rio de Pascua en la provincia de Culhuacan; la cual isla ya no se encuentra en las cartas actuales, y los derroteros de los pilotos ya no la consignan.»

Como hemos repetido ya, lo que de la colonia se escribia en Europa, se resentia constantemente de atraso y aun de poca exacti-

BIBLIOTECA CENTRAL